

Vu l'arrêté royal du 5 avril 1991 fixant les normes auxquelles un service de radiothérapie doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les normes d'agrément des services de radiothérapie doivent être adaptés d'urgence afin d'encourager la collaboration entre hôpitaux et d'atteindre ensemble un taux maximum d'activité;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Après article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 5 avril 1991 fixant les normes auxquelles un service de radiothérapie doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, il est inséré un § 1<sup>er bis</sup> libellé comme suit :

« § 1<sup>er bis</sup>. Deux ou plusieurs services de radiothérapie peuvent répondre dans leur ensemble aux normes du présent arrêté, pour autant que :

- 1° l'agrément soit octroyé à un des hôpitaux concernés;
- 2° les différents hôpitaux concernés concluent une convention de collaboration approuvée par l'Exécutif communautaire compétent;
- 3° les différents services disposent en commun d'un médecin-chef de service;

4° dans la collaboration est concerné au moins un service de radiothérapie qui doit traiter, sur base annuelle, d'au moins 500 nouveaux patients.

Des règles peuvent être précisées par Nous, concernant l'activité minimale que chacun des services séparés doivent atteindre dans la collaboration;

5° la collaboration, dans un délai à préciser par Nous, conduit à une intégration physique des différents services: »

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. BUSQUIN

Gelet op het koninklijk besluit van 5 april 1991 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst radiotherapie moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de erkenningsnormen voor de diensten voor radiotherapie dringend moeten worden aangepast ten einde de samenwerking tussen ziekenhuizen te bevorderen en samen een minimum niveau van activiteit te bereiken;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Na artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 5 april 1991 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst radiotherapie moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wordt een § 1 bis ingevoegd luidend als volgt :

« § 1 bis. Twee of meerdere diensten voor radiotherapie mogen gezamenlijk beantwoorden aan de normen van dit besluit, voor zover :

- 1° de erkenning verleend wordt aan één van de betrokken ziekenhuizen;
- 2° de verschillende betrokken ziekenhuizen een samenwerkingsovereenkomst afsluiten, goedgekeurd door de bevoegde Gemeenschapsexecutieve;
- 3° de verschillende diensten een gezamenlijk diensthoofd hebben;

4° in de samenwerking minstens één radiotherapiedienst is betrokken waar, op jaarbasis, tenminste 500 nieuwe patiënten worden behandeld.

Er kunnen door Ons nadere regelen worden bepaald inzake de minimale activiteit die ieder van de afzonderlijke diensten binnen de samenwerking moeten bereiken;

5° de samenwerking, binnen een door Ons nader te bepalen termijn, tot een fysische integratie van de verschillende diensten leidt. »

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

F. 91 — 3297

**18 OCTOBRE 1991.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté du 29 mai 1989 relatif à l'agrément des laboratoires de biologie clinique par le Ministre qui à la Santé publique dans ses attributions

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 153, § 6, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, modifié par l'arrêté royal n° 283 du 31 mars 1984 et la loi du 7 novembre 1987;

Vu l'arrêté royal au 31 janvier 1977 déterminant les prestations de biologie clinique visées à l'article 153, § 6, de la loi du 9 août 1963 instituant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 2 août 1985, 30 janvier 1986, 7 janvier 1987 et 17 septembre 1988;

N. 91 — 3297

**18 OKTOBER 1991.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 mei 1989 betreffende de erkenning van de laboratoria van klinische biologie door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 153, § 6, eerste lid, 2<sup>o</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 283 van 31 maart 1984 en de wet van 7 november 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 januari 1977 tot bepaling van de verstrekkingen van klinische biologie bedoeld in artikel 153, § 6, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 augustus 1985, 30 januari 1986, 7 januari 1987 en 17 september 1988;

Vu l'arrêté royal du 29 mai 1989 relatif à l'agrément des laboratoires de biologie clinique par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1990;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 29 mai 1989 relatif à l'agrément des laboratoires de biologie clinique par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup>, § 2, *b*) est complété par les mots : « ou la médecine nucléaire »;

2<sup>o</sup>, § 2, *c*) est remplacé comme suit :

« *c*) un laboratoire dirigé par un médecin généraliste agréé. »

**Art. 2.** L'article 10, § 2, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal précité, est remplacé par la disposition suivante :

« 1. être spécialiste agréé en biologie clinique, pharmacien habilité à effectuer des prestations de biologie clinique ou médecin-spécialiste agréé en médecine nucléaire et posséder une qualification particulière dans un des domaines de la biologie clinique, à préciser dans la candidature. »

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. BUSQUIN

Gelet op het koninklijk besluit van 29 mei 1989 betreffende de erkenning van de laboratoria van klinische biologie door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 1990;

Getlet op het advies van de Raad van State;  
Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 mei 1989 betreffende de erkenning van de laboratoria van klinische biologie door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 februari 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup>, § 2, *b*) wordt aangevuld met de woorden : « of nucleaire geneeskunde »;

2<sup>o</sup>, § 2, *c*) wordt vervangen als volgt :

« *c*) een laboratorium geleid door een erkend huisarts. »

**Art. 2.** Artikel 10, § 2, 1<sup>o</sup> van het voormelde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1. erkend geneesheer-specialist in de klinische biologie, apotheker gemachtigd om verstrekkingen te verrichten die tot de klinische biologie behoren of erkend geneesheer-specialist in de nucleaire geneeskunde zijn en beschikken over een bijzondere bekwaamheid in één van de domeinen van de klinische biologie die gepreciseerd wordt in de kandidaatstelling. »

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 91 — 3298

26 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté royal modifiant et complétant les dispositions du Règlement général pour la protection du travail relatives à la lutte contre le bruit (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 17 juillet 1957 et 16 mars 1971;

Vu la directive 86/188/CEE du Conseil des Communautés européennes du 12 mai 1986 concernant la protection des travailleurs contre les risques dus à l'exposition au bruit pendant le travail;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment l'article 120*bis*, inséré par l'arrêté royal du 15 décembre 1976 et modifié par l'arrêté royal du 15 mai 1990, l'article 128*bis*, modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1974 et 22 novembre 1984, l'article 135, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 22 janvier 1973, 10 avril 1974, 28 novembre 1978, 10 février 1982, 22 novembre 1984, 28 août 1986 et 7 novembre 1988, l'article 148*decies*, inséré par l'arrêté royal du 23 mai 1972 et modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1973, 21 avril 1975, 28 août 1986, 7 novembre 1988 et 17 avril 1990 et l'annexe II du titre II, chapitre III, section première;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

(1) Voir note à la page suivante.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 91 — 3298

26 SEPTEMBER 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging en aanvulling van de bepalingen van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming betreffende de strijd tegen het lawaai (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957 en 16 maart 1971;

Gelet op de richtlijn 86/188/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 mei 1986 betreffende de bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan lawaai op het werk;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 120*bis*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 15 december 1976 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 mei 1990, artikel 128*bis*, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1974 en 22 november 1984, op artikel 135, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 22 januari 1973, 10 april 1974, 28 november 1978, 10 februari 1982, 22 november 1984, 28 augustus 1986 en 7 november 1988, artikel 148*decies*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 1972 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1973, 21 april 1975, 28 augustus 1986, 7 november 1988 en 17 april 1990 en bijlage II van titel II, hoofdstuk III, afdeling I;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing der Werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

(1) Zie noot volgende bladzijde.